



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

LISTINO SOGGIORNI 2011

Periodo A	Dal 23/07/2011 al 19/08/2011
Periodo B	Festività: 1, 6 e 7/01/2011 dal 24/04/2011 al 22/07/2011 dal 20/08 /2011al 24/09/2011 1 e 2/11/2011 - 25 e 26/12/2011
Periodo C	Dal 01/01/2011 al 23/04 /2011 dal 25/09/2011 al 23/12/2011

APPARTAMENTI

Appartamento Rosè

Appartamento di 30 mq a piano terra, affacciato alla caratteristica aia della Bulichella. Dispone di una camera con letto doppio o matrimoniale a seconda delle esigenze degli ospiti, un bagno con doccia e un'ampia cucina. L'appartamento gode inoltre dell'accesso diretto alla saletta TV (in comune con le camere del primo piano) e la possibilità di preparare barbecue sull'aia.

Periodo A	Periodo B	Periodo C
€ 650,00 / a settimana	€ 550,00 / a settimana	€ 450,00 / a settimana

Appartamento Ornello

Casetta indipendente di 60 mq, dotata di due camere con letto doppio o matrimoniale a seconda delle esigenze degli ospiti, un divano letto matrimoniale e un bagno con doccia.

Periodo A	Periodo B	Periodo C
€ 900,00 / a settimana	€ 800,00 / a settimana	€ 700,00 / a settimana

Appartamento Pino

Casetta di 45 mq dotata di una camera con letto matrimoniale e lettino singolo supplementare, un soggiorno con divano letto doppio e bagno con doccia.

Periodo A	Periodo B	Periodo C
€ 800,00 / a settimana	€ 700,00 / a settimana	€ 600,00 / a settimana



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

CAMERE

(pernottamento e prima colazione a buffet)

	Periodo A	Periodo B	Periodo C
Camera doppia o matrimoniale	€ 110,00 / a notte	€ 90,00 / a notte	€ 70,00 / a notte
Camera singola	€ 75,00 / a notte	€ 65,00 / a notte	€ 50,00 / a notte
Camera tripla	€ 130,00 / a notte	€ 105,00 / a notte	€ 80,00 / a notte
Camera quadrupla	€ 150,00 / a notte	€ 120,00 / a notte	€ 90,00 / a notte

Servizio Ristorante Serale

Impegno, ricerca e cura del particolare caratterizzano le offerte gastronomiche della Bulichella.

Nel ristorante si potranno scoprire i vini e gli altri prodotti della tenuta accompagnati dai piatti più tipici della tradizione toscana. Tutte le preparazioni nascono dalle sapienti mani di "mamma Laura" che utilizza solo ingredienti genuini e locali – spesso appena colti dall'orto.

Tutti i vini e i prodotti alimentari dell'Azienda, in degustazione e in vendita anche presso la Bottega della tenuta, sono certificati Biologici dall'Ente di controllo nazionale ICEA

Adulti24,00 €

Bambini fino a 12 anni14,00 €

Vini e caffè esclusi.



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

Servizi gratuitamente a disposizione di tutti gli ospiti

- > Visita della cantina con degustazione dei vini.
- > Parcheggio auto non custodito
- > Consumi di gas, elettricità e acqua

Servizi gratuitamente a disposizione degli ospiti delle camere

- > Il cambio degli asciugamani ogni 2 giorni e pulizie giornaliere

Servizi gratuitamente a disposizione degli ospiti degli appartamenti

- > Utensili da cucina, lavanderia da camera e cucina
- > Il cambio degli asciugamani a metà settimana e pulizie finali

Servizi supplementari opzionali, a pagamento

- > Culla per bambini 15,00 € /settimana
- > Pulizie giornaliere extra (*in appartamento*) 10,00 €
- > Cambio extra asciugamani 5,00 €
- > Cambio extra lenzuola..... 10,00 €
- > Sono accettati animali di piccola taglia con supplemento di 15,00 € per pulizie finali.

Condizioni Contrattuali

Per prenotare il soggiorno è richiesto il versamento di una caparra pari al 30% dell'importo totale.

In caso di annullamento della prenotazione, per ottenere la restituzione della caparra, la disdetta dovrà avvenire massimo 30 giorni prima della data d'arrivo prevista.

L'arrivo è consigliato dalle ore 15,00 alle 19,00. In caso di particolari esigenze contattare la reception al n° +39.0565.829892

Le camere devono essere liberate entro le ore 10,00 del giorno della partenza.



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

2011 PRICE LIST

- Period A**.....From 23rd July to 19th August,2011
- Period B**.....Holidays: January 1st , 6th e 7th
from April 24th to July 22nd
from August 20th to September 24th
November 1st and 2nd
December 25th and 26th, 2011
- Period C**.....From January 1st to April 23rd, 2011
from September 25th to December 23rd, 2011

Apartment

Rosè Apartment

A ground floor 30 squared meters apartment, overlooking the characteristic Bulichella's farmyard. The apartment has two beds or a double bed (depending on the guests needs) a restroom with a shower and a wide kitchen. The apartment is also connected to the television room (in common with the first floor's rooms) and has the possibility of barbecue on the farmyard.

Period A	Period B	Period C
€ 650,00 / week	€ 550,00 / week	€ 450,00 / week

Ornello Apartment

A 60 squared meters independent house, with two rooms with double bed or double (depending on guests needs) a double sofa bed and a restroom with shower

Period A	Period B	Period C
€ 900,00 / week	€ 800,00 / week	€ 700,00 / week

Pino Aparment

A 45 squared meters apartment with a double bed and supplementary single bed, a living room with double sofa bed and restroom with shower.

Period A	Period B	Period C
€ 800,00 / week	€ 700,00 / week	€ 600,00 / week



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

ROOMS (Buffet breakfast included)

	Period A	Period B	Period C
Double or Twin Room	€ 110,00 / night	€ 90,00 / night	€ 70,00 / night
Single Room	€ 75,00 / night	€ 65,00 / night	€ 50,00 / night
Triple Room	€ 130,00 / night	€ 105,00 / night	€ 80,00 / night
Quadruple Room	€ 150,00 / night	€ 120,00 / night	€ 90,00 / night

Evening restaurant service

Commitment, research and attention to details are distinctive traits of Bulichella's food offer. In the restaurant you will find our wines, a work of art that every year is renewed with love, passion and a little bit of adventure spirit and the other estate's products side to side with the most typical Tuscan's traditional dishes.

All the dishes come from "mamma Laura's" wise hands that use only local and genuine product – usually just picked from the garden.

All the wines and the estate's food products that you can taste and buy in the estate's shop are organic certified by the national control ICEA institute.

Adults24,00 euro

Children from 0 to 12 years old.....14,00 euro

Wines and coffee not included



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

Free Services For All Guests

- > Tour of the winery with wine tasting
- > Unguarded car parking
- > Gas, water and electricity consumption

Free services for rooms guests

- > Changing of towels every two days
- > Daily cleaning

Free services for apartments guests

- > Kitchen utensils
- > Laundry for bedroom linen and for kitchen clothes

Additional Optional Services

- > Children cot (a week) 15,00 euro
- > Additional daily cleaning (for apartments)..... 10,00 euro
- > Additional towels changing..... 5,00 euro
- > Additional sheets changing 10,00 euro
- > Small animals are accepted with extra cleaning fee 15,00 euro

Contractual Conditions

To reserve your stay, an advanced payment of 30% of the total amount is required.

In case of cancellation, the advanced payment will be returned, if the cancellation occurs 30 days before the arrival date.

It is recommended to arrive between 3 P.M. and 7 P.M.. In case of particular needs please contact the reception, telephone number: +390565829892

Rooms must be left before 10 A.M on the departure day.



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

ZIMMERVERZEICHNIS 2011

- Saison A** Vom 23. Juli bis zum 19. August 2011
- Saison B** Festlichkeiten: 1., 6. und 7. Januar –
vom 24. April bis zum 22. Juli
vom 20. August bis zum 24. September.
1 und 2. November -
25 und 26. Dezember 2011
- Saison C** Vom 01. Januar bis zum 23. April 2011
vom 25. September bis zum 23. Dezember 2011

APPARTEMENTS

Appartement Rosè

Appartement mit 30 m² im Erdgeschoss mit Blick auf die charakteristische Tenne von Bulichella. Es enthält ein Zimmer mit Doppel- oder Ehebett, je nach den Wünschen der Gäste, ein Bad mit Dusche und eine voll ausgestattete Küche. Außerdem bietet das Appartement Sat-TV (zusammen mit den Zimmern im ersten Stock) und die Möglichkeit, in der Tenne zu grillen.

Saison A	Saison B	Saison C
€ 650,00 / pro Woche	€ 550,00 / pro Woche	€ 450,00 / pro Woche

Appartement Ornello

Einzelnes Häuschen mit 60 m² mit zwei Zimmern mit Doppel- oder Ehebett, je nach Wunsch der Gäste, einem Couch-Ehebett und einem Bad mit Dusche.

Saison A	Saison B	Saison C
€ 900,00 / pro Woche	€ 800,00 / pro Woche	€ 700,00 / pro Woche

Appartement Pino

Häuschen mit 45 m² mit einem Zimmer mit Ehebett und zusätzlichem Einzelbettchen, einem Wohnzimmer mit Couch-Doppelbett, Bad und Dusche.

Saison A	Saison B	Saison C
€ 800,00 / pro Woche	€ 700,00 / pro Woche	€ 600,00 / pro Woche



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

ZIMMER (pro Übernachtung mit Frühstück)

	Saison A	Saison B	Saison C
Zimmer mit Doppel- oder Ehebett	€ 110,00 / pro Nacht	€ 90,00 / pro Nacht	€ 70,00 / pro Nacht
Einzelzimmer	€ 75,00 / pro Nacht	€ 65,00 / pro Nacht	€ 50,00 / pro Nacht
Dreierzimmer	€ 130,00 / pro Nacht	€ 105,00 / pro Nacht	€ 80,00 / pro Nacht
Viererzimmer	€ 150,00 / pro Nacht	€ 120,00 / pro Nacht	€ 90,00 / pro Nacht

Abendlicher Restaurantservice

Ständiges Bemühen, Wissenserweiterung und das Kümmern um Einzelheiten sind ebenfalls bezeichnend für das gastronomische Angebot des Hauses Bulichella.

Im Restaurant kann man Weine und andere Spezialitäten des Hauses probieren. Dabei werden auch immer traditionelle toskanische Gerichte angeboten. Die Vorbereitungen trifft die erfahrene "Mamma Laura", die nur natürliche Zutaten aus der Umgebung verwendet, die sie sogar selbst aus dem Wald sammelt.

Alle Weine und Speisen des Anwesens, die serviert und im Geschäft in der Nähe des Anwesens verkauft werden, haben ein Bio-Siegel von der Ente di Controlle Nazionale ICEA

Erwachsene24,00 €

Kinder bis 12 Jahre14,00 €

Ohne Weine und Kaffee.



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

Kostenloser Service für alle Gäste

- > Besuch in der Kantine mit Weinprobe
- > Kostenlose Parkplätze
- > Versorgung mit Gas, Elektrizität und Wasser

Kostenloser Service für Zimmergäste

- > Wechsel der Handtücher alle 2 Tage, tägliche Reinigung der Zimmer

Kostenloser Service für Gäste in Appartements

- > Küchenutensilien, Waschmöglichkeit im Zimmer und der Küche
- > Wechsel der Handtücher in der Mitte der Woche und Reinigung am Ende

Optionale Zusatzleistungen gegen Bezahlung

- > Kinderwiege 15,00 € /Woche
- > Tägliche Extra-Reinigung (*im Appartement*) 10,00 €
- > Zusätzlicher Wechsel der Handtücher 5,00 €
- > Zusätzlicher Wechsel des Bettbezugs..... 10,00 €
- > Kleintiere sind bei zusätzlicher Endreinigung zum Preis von 15,00 € erlaubt.

Vertragliche Bedingungen

Bei der Buchung des Aufenthalts müssen 30% der Gesamtsumme als Anzahlung im Voraus bezahlt werden.

Um bei einer Stornierung der Buchung die Anzahlung zurückzuerhalten, muss die Absage mindestens 30 Tage vor voraussichtlicher Ankunft erfolgen.

Eine Ankunft zwischen 15.00 Uhr und 19.00 Uhr wird empfohlen. Bei Sonderwünschen setzen Sie sich bitte mit der Rezeption unter der Nummer +39 0565 829892 in Verbindung.

Die Zimmer müssen am Abreisetag gegen 10.00 Uhr morgens geräumt sein.



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

お部屋料金表 2011 年

A 期間	2011 年 7 月 23 日～2011 年 8 月 19 日
B 期間	祝日 2011 年 1 月 1 日、6 日、7 日 4 月 24 日～ 7 月 22 日、 8 月 20 日～9 月 24 日 11 月 1 日、2 日 - 12 月 25 日、26 日
C 期間	2011 年 1 月 1 日～2011 年 4 月 23 日 2011 年 9 月 25 日～2011 年 12 月 23 日

アパートメント

アパートメント・ロゼ

30 平方メートル、ブリケッラ農園の庭園の風景を覗かせる。ベッドルーム 1 室、ツインベッド、ご希望によりダブルベッドに変更可能。シャワー、トイレ、広々としたキッチン付。お隣のライズルームにてサテライト TV の鑑賞、農園の庭園にてバーベキューもお楽しみ頂けます。

A 期間	B 期間	C 期間
650 ユーロ/一週間	550 ユーロ/一週間	450 ユーロ/一週間

アパートメント・オルネッロ

60 平方メートル、1 番大きなアパートメントです。ベッドルーム 2 室、ツインベッド、ご希望によりダブルベッドに変更可能。ダイニングルームにはソファが付いています。
シャワー、トイレ付

A 期間	B 期間	C 期間
900 ユーロ/一週間	800 ユーロ/一週間	700 ユーロ/一週間



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

アパートメント・ピーノ

35平方メートル、ベッドルーム1室、ダイニングルームにはソファが付いています。
シャワー、トイレ付

A 期間	B 期間	C 期間
800ユーロ/一週間	700ユーロ/一週間	600ユーロ/1週間



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

お部屋

要予約、朝食込み

	A 期間	B 期間	C 期間
ダブル、ツインルーム	110ユーロ/一泊	90ユーロ/一泊	70ユーロ/一泊
シングルルーム	75ユーロ/一泊	65ユーロ/一泊	50ユーロ/一泊
トリプルルーム	130ユーロ/一泊	105ユーロ/一泊	80ユーロ/一泊
トリプルルーム +追加ベット1つ	150ユーロ/一泊	120ユーロ/一泊	90ユーロ/一泊

農園内のレストランによる夕食のサービス

ブリケッラのレストランにてトスカーナの伝統的なお料理をブリケッラで造られるワイン、オリーブオイル、ジャムと共にご堪能下さい。農園で採れる新鮮な野菜などを材料にした当レストランのシェフ、「マンマ・ラウラ」の心のこもったお料理でお客様をおもてなしいたします。

ブリケッラのワイン、その他の商品はすべて有機農業を行い、厳しい審査を通った農園のみに与えられる ICEA(環境保護認証機構認定)を獲得しており、農園内のショップにて試飲、試食はもちろん、販売もしております。

お一人様 24ユーロ

お子様 (12歳まで) 14ユーロ

(ワイン、コーヒーは別料金となっております。)

(以下のサービスは宿泊して頂くお客様に無料で提供しております。)

- > ワイナリー見学、ワインのテイスティング
- > お車で来られる際の駐車料金
- > 電気、ガス、水道代



Azienda Agricola Bulichella
Località Bulichella, 131 - 57028 Suvereto (LI)
Tel. 0565-829892 - Fax. 0565-829553 - info@bulichella.it

以下のサービスはお部屋にて無料で提供しております

- > 2日ごとによるタオルの交換、ルームクリーニング

以下のサービスはアパートメントにて無料で提供しております。

- > キッチンの使用、洗濯機の使用
- > 週2回のベッドシーツ、タオルの交換、チェックアウトの際のルームクリーニング

以下のサービスを御希望の際には有料となります。

- > 小さなお子様のためのベビーベッドの貸し出し
/一週間 15 ユーロ
- > 毎日のルームクリーニング（アパートメント） 10 ユーロ
- > 毎日のタオル交換 ユーロ
- > 毎日のベッドシーツの交換 10 ユーロ
- > ペット連れのご宿泊はチェックアウトの際によるルームクリーニングのために追加料金15ユーロが含まれます。

（予約の際の注意点）

お部屋を予約の際には総額の30%を保証金としてお支払いすることも可能です。

予約をキャンセルする場合は予約をされた日から30日前までにして頂かないと

保証金をお返すことは出来ませんので宜しくお願い致します。

チェックインは15時～19時までをお願い致します。それ以外の時間にチェックインされる場合はお電話にてご連絡下さい。

フロント電話番号：390565829892

チェックアウトは当日の10時までをお願い致します。